



**MANUAL**  
Es necesario leer este manual de usuario antes de utilizar los productos.

Este producto cumple con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, sobre los equipos de protección personal y por lo que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

**WELDAS®**

**PRODUCTO WELDAS:**  
Sudadera de manga larga 31-1300  
Pantalones 31-1600  
Protector de cuello 31-1950  
Pasamontañas 31-1980



Marca: **COOL FR™**

**Tipo de ropa:** Ropa antiestática y retardante al fuego

**General:**

Los productos enumerados anteriormente cumplen los siguientes requisitos de las normas:

**EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/A1:2021**

Ropa de protección. Requisitos generales

**EN 1149-5:2018**

Ropa de protección. Propiedades electrostáticas - Parte 5: Rendimiento del material y requisitos de diseño.

**EN ISO 11612:2015**

Ropa de protección. Ropa para protegerse contra el calor y las llamas.

**Requisitos mínimos de rendimiento:**

- Propagación limitada de la llama - nivel de rendimiento A1+A2
- Calor convectivo - nivel de rendimiento B1
- Calor radiante - nivel de rendimiento C1
- Salpicaduras de hierro fundido - nivel de rendimiento E3
- Calor por contacto - nivel de rendimiento F1



**Tamaño:** ver más abajo y en la etiqueta del producto.

**Información adicional:**

La eficacia de la protección que proporciona la ropa puede verse afectada por: desgaste, daños, lavado y posible contaminación. Para una protección adecuada se recomienda utilizar equipos de protección personal adicionales, como guantes de protección, equipos de protección para los ojos y la cara, capuchas y zapatos para protegerse contra los peligros que se producen durante el trabajo. El nivel de protección contra las llamas se reducirá si la ropa está contaminada con sustancias inflamables. Un aumento del contenido de oxígeno en el aire reducirá significativamente las propiedades protectoras de la ropa contra las llamas. El aislamiento eléctrico que proporciona la ropa se reducirá si la ropa se humedece, se ensucia o se satura de sudor. Si se salpican accidentalmente productos químicos, grasa o líquidos inflamables sobre la ropa, el usuario debe retirarse inmediatamente del área de trabajo y quitarse la ropa con cuidado para que ninguna parte de la piel del usuario entre en contacto con los productos químicos. En caso de salpicaduras de hierro fundido, el usuario debe abandonar inmediatamente el lugar de trabajo y quitarse la ropa. Si la ropa se usa en contacto con la piel, no se puede eliminar por completo el riesgo de quemaduras.

**Otra información importante:**

- Pruebas de las propiedades de la ropa, resultantes de los requisitos de las normas declaradas, confirmadas después de 50 ciclos de mantenimiento.
- Los materiales utilizados para producir la ropa no contienen ninguna sustancia que pueda causar síntomas alérgicos, sin embargo, si se nota alguna reacción alérgica, el usuario debe abandonar la zona de peligro, quitarse la ropa y consultar a un médico.
- Se recomienda conservar este manual.

**Descripción y finalidad de la ropa:**

Ropa antiestática, ignífuga, compuesta por sudadera de manga larga, pantalón, pasamontañas y protector de cuello, destinada a proteger al usuario contra:

- inflamaciones debidas al contacto de corta duración con la llama,
- efectos del calor convectivo, radiación térmica y calor de contacto,
- salpicaduras de hierro fundido y chispas,

y para trabajos en un entorno en el que se requiera la capacidad de disipar una carga electrostática para evitar la caída de rayos capaces de incendiarse. La ropa se utiliza en espacios (Zonas 1, 2, 20, 21 y 22) en los que la energía mínima de ignición de una atmósfera explosiva no sea inferior a 0,016 mJ.

Proporciona protección únicamente cuando se utiliza un conjunto completo de ropa que cubra el torso, los brazos, el cuello, la cabeza y las piernas, de forma que se proteja al máximo el cuerpo del usuario y se conecte a tierra al usuario directamente o mediante el uso de calzado adecuado, de acuerdo con las instrucciones del fabricante. La resistencia eléctrica entre la piel humana y la tierra debe ser inferior a 108 Ω, p. ej. mediante el uso de calzado adecuado en suelos disipativos o conductores. No se debe quitar la ropa en atmósferas inflamables o explosivas ni al manipular sustancias inflamables o explosivas. La prenda no se debe utilizar en atmósferas enriquecidas con oxígeno ni en entornos de la Zona 0 sin la aprobación previa del ingeniero de seguridad. Durante el uso normal (incluido el doblado), la ropa debe cubrir por completo todos los materiales que no cumplan los requisitos de la norma EN 1149-5:2018.

**Lavado:**

La ropa conserva sus propiedades antiestáticas, ignífugas y térmicas (causadas por salpicaduras de hierro fundido, calor por convección, calor por contacto, calor radiante) hasta 50 lavados. Siga los siguientes procedimientos de mantenimiento:



Lavar a una temperatura no superior a 40 °C.

No utilice agentes blanqueadores que liberen cloro.

Se permite el secado en tambor.

Planchar a una temperatura que no exceda la de la placa inferior de la plancha de 110°C.

Se permite limpieza en seco.

**Materiales utilizados:**

60% modacrílico, 38% algodón, 2% hilo antiestático, 200g/m2.

**Garantía:** Este producto tiene garantía contra defectos de fabricación. Si el producto puede repararse, deberá hacerlo el fabricante.

**Eliminar:**

Una vez que este producto ya no se pueda utilizar, es responsabilidad del usuario eliminarlo de forma respetuosa con el medio ambiente. Desechar de acuerdo con las normativas locales.



**Tiempo de uso:**

La vida útil depende del grado de desgaste y de la intensidad de uso en las áreas de aplicación respectivas y es de un máximo de 60 meses a partir de la fecha de fabricación. La fecha de fabricación se indica en una etiqueta en el interior del producto.

**Almacenamiento y transporte:**

Conservar en un lugar seco y ventilado, alejado de fuentes de calor y a temperaturas superiores a 5° Celsius. No almacenar ropa sucia. No apilar más de 5 cajas en un palé. Transportar la ropa en su embalaje original (bolsas de plástico), protegiéndola de la suciedad, los daños mecánicos y la

**Envejecimiento:**

Si el producto no se ha lavado, secado o planchado de acuerdo con las instrucciones anteriores, o no se ha almacenado de acuerdo con ellas, el envejecimiento de este producto se verá afectado negativamente.

**Tallas:** Para seleccionar correctamente la talla de la prenda, utilice la información contenida en las tablas de tallas. Las medidas corporales deben tomarse en los lugares marcados en las tablas que se muestran a continuación.

**Tallas para sudadera manga larga 31-1300 y pantalón 31-1600**

	XS	S	M	L	XL	2XL	3XL	
	44	46	48	50	52/54	56/58	60/62	
	A	158	164	170	176	182	188	194
	B	80	90	100	105	110	120	130
	C	72	82	88	94	100	114	122

A, B: para sudadera de manga larga 31-1300  
A, C: para pantalón 31-1600

**Tallas para pasamontañas 31-1980**

	↻ CM	↑ CM
31-1980 L	48-55 cm	38-45 cm
31-1980 XL	50-62 cm	42-52 cm

**Tallas para protector de cuello 31-1950**

	↻ CM	↑ CM
31-1950	45-60 cm	30-50 cm

**Precaución: Prueba de informes, certificados y manuales se pueden descargar desde: [www.weldas-ce.com](http://www.weldas-ce.com)**

Los productos enumerados anteriormente han sido probados y certificados en: Sieć Badawcza Łukasiewicz-Łódzki Instytut Technologiczny, Calle Marii Skłodowskiej-Curie 19/27, PL 90-570 Łódź, Polonia (Aprobado UE No. 1439).

**Información de dirección Weldas:**

Weldas Europe B.V. Blankenweg 18 4612 RC Bergen op Zoom The Netherlands e-mail: [europe@weldas.eu](mailto:europe@weldas.eu)